ማሕልየ መሓልይ

1

ከመዝሙር ሁሉ የሚበልጥ የሰሎሞን መዝሙር።

ሙሽራዪቱ

2በከንፈሩ መሳም ይሳመኝ
ፍቅርህ ከወይን ጠጅ ይልቅ ደስ
ያሰኛልና።
3የሽቱህ መዐዛ ደስ ያሰኛል፤
ስምህ እንደሚፈስ ሽቱ ነው፤
ታዲያ ቈነጃጅት ቢወዱህ ምን
ያስደንቃል
4ይዘኸኝ ሂድ፤ እንፍጠን፤
ንጉሡ ወደ ዕልፍኞቹ አምጥቶኛል።

ባልንጀሮቿ

በአንተ[ሀ] ደስ ይለናል፤ ሐሤትም
እናደርጋለን፤
ከወይን ጠጅ ይልቅ ፍቅርህን
እንወድሳለን።

ሙሽራዪቱ

አንተን እንደዚህ ማፍቀራቸው
ትክክል ነው።
5እናንት የኢየሩሳሌም ቈነጃጅት ሆይ፤
እኔ ጥቊር ነኝ፤ ይሁን እንጂ
ውብ ነኝ፤
ጥቊረቴ እንደ ቄዳር ድንኳኖች፣
እንደ ሰሎሞን[ለ] ቤተ መንግሥት
መጋረጃዎችም ነው።

6ጥቊር ስለ ሆንሁ ትኵር
ብላችሁ አትዩኝ፤
መልኬን ያጠቈረው ፀሓይ ነውና፤
የእናቴ ልጆች ወንድሞቼ ተቈጡኝ፤
የወይን ተክል ቦታዎችም
ጠባቂ አደረጉኝ፤
የራሴን የወይን ተክል ቦታ ተውሁት።
7ውዴ ሆይ፤ መንጋህን የት
እንደምታሰማራ፣
በቀትርም የት እንደምትመስጋቸው
እባክህ ንገረኝ፤
በወዳጆችህ መንጎች ኋላ፣
ፊቷን ሸፍና እንደምትቅበዘበዝ
ሴት ለምን ልሁን?

ባልንጀሮቿ

8አንቺ ከሴቶች ሁሉ ይበልጥ የተዋብሽ
ሆይ፤ የማታውቂ ከሆነ፣
የበጎቹን ዱካ ተከተዪ፤
የፍየል ግልገሎችሽንም፣
በእረኞቹ ድንኳን አጠገብ አሰማሪ።

ሙሽራው

9ውዴ ሆይ፤ የፈርዖንን ሠረገሎች ከሚስቡ
ፈረሶች መካከል፣
በአንዲቱ ባዝራ መሰልሁሽ።
10ጕንጮችሽ በጕትቻ፣
ዐንገትሽም በዕንቍ ሐብል አጊጠዋል።
11እኛም ባለ ብር ፈርጥ፣
የወርቅ ጕትቻ እናሠራልሻለን።

ሙሽራዪቱ

12ንጉሡ ማእዱ ላይ ሳለ፣
ሽቱዬ መዐዛውን ናኘው።
13ውዴ ለእኔ በጡቶቼ መካከል እንዳረፈ፣
በመቋጠሪያ እንዳለ ከርቤ ነው።
14ውዴ ለእኔ ከዓይንጋዲ የወይን ተክል
ቦታ፣
እንደ መጣ የሂና አበባ ዕቅፍ ነው።

ሙሽራው

15ውዴ ሆይ፤ እንዴት ውብ ነሽ
እንዴትስ ያለሽ ቈንጆ ነሽ
ዐይኖችሽም እንደ ርግብ
ዐይኖች ናቸው።

ሙሽራዪቱ

16አንተ ውዴ ሆይ፤ እንዴት ውብ ነህ
እንዴትስ ታምራለህ
ዐልጋችንም እንደ ለምለም ሣር ነው።

ሙሽራው

17የቤታችን ተሻካሚዎች ዝግባዎች፣
የጣራችን ማዋቀሪያዎችም ጥዶች
ናቸው።

ሙሽራይቱ

2

እኔ የሳሮን ጽጌረዳ፣
የሸለቆም አበባ[ሐ] ነኝ።

ሙሽራው

2በእሾኽ መካከል እንዳለ ውብ አበባ፣
ውዴም በቈነጃጅት መካከል እንዲሁ
ናት።

ሙሽራዪቱ

3በዱር ዛፎች መካከል እንዳለ እንኰይ፣
ውዴም በጕልማሶች መካከል እንዲሁ

[ሀ]4 በዕብራይስጥ ነጠላ ተባዕታይ ነው።
[ለ]5 ወይም ሳልማ
[ሐ]1 ጸደይ ከመሆኑ ቀደም ብሎ የሚቀበል ቢጫ፣ሐምራዊና ነጭ ቀለም ያሉት የአበባ ተክል ዝርያ ሊሆን ይችላል፡

1፥1 1ነገ4፣32፤ መዝ45 ርዕስ
1፥2 ቀኍ4፤ ዘፍ 14፥18፤ መሳ9፥13፤ ማሕ4፥10፤8፥6
1፥3 አስ2፥12፤ መዝ45፥8፡14፤ መክ7፥1
1፥4 ቀኍ2፤ መዝ45፥15፤ ማሕ2፥3
1፥5 ዘፍ25፥13፤ ማሕ2፥14፤4፥3፤ 5፥16
1፥6 ማሕ2፥15፤ 7፥12፤8፥12
1፥7 ዘፍ24፥65፤ ኢሳ13፥20
1፥8 ማሕ5፥9፤6፥1
1፥9 2ዜና1፥17
1፥10 ማሕ5፥13፤ ኢሳ61፥10
1፥12 ማሕ4፥11-14
1፥13 ዘፍ37፥25
1፥14 ቀኍ16፤ 1ሳሙ23፥29፤ 2ዜና20፥2፤ ማሕ2፥3፡17፤ 4፥13፤5፥8
1፥15 መዝ74፥19፤ ማሕ2፥14፤ 4፥1፡7፤5፥2፡12፤6፥9፤ 7፥6፤ ኤር48፥28
1፥16 ቀኍ14
1፥17 1ነገ 6፥9
2፥1 1ዜና27፥29፤ ማሕ5፥13፤ ኢሳ35፥1፤ሆሴ14፥5
2፥3 ማሕ1፥4፡14፤ 4፥16

ነው፤
በጥላው ሥር መቀመጥ ደስ ያሰኛል፤
የፍሬውም ጣፋጭነት ያረካኛል።
4ወደ ግብዣው አዳራሽ ወሰደኝ፤
በእኔ ላይ ያለው ዐላማው
ፍቅር ነው።
5በዘቢብ አበረታቱኝ፤
በእንኰይም አስደስቱኝ፤
በፍቅሩ ተይዤ ታምሜአለሁና።
6ግራ እጁን ተንተርሻለሁ፤
ቀኝ እጁም ዐቅፎኛል።
7እናንት የኢየሩሳሌም ቈነጃጅት፣
ራሱ እስኪፈልግ ድረስ፣
ፍቅርን እንዳታስነሡት ወይም
እንዳትቀሰቅሱት፣
በሚዳቋና በሜዳ ዋልያ
አማጥናችኋለሁ።
8እነሆ፤ የውዴ ድምፅ
በተራሮች ላይ እየዘለለ፣
በኰረብቶችም ላይ እየተወረወረ፣
ሲመጣ ይሰማኛል።
9ውዴ ሚዳቋ ወይም የዋልያ ግልገል
ይመስላል፤
እነሆ፤ ከቤታችን ግድግዳ ኋላ ቆሞአል፤
በመስኮት ትክ ብሎ ወደ ውስጥ ያያል፤
በፍርግርጉም እያሾለከ ይመለከታል።
10ውዴም እንዲህ አለኝ፤
"ፍቅሬ ሆይ፤ ተነሺ፤
አንቺ የእኔ ቈንጆ፤ ከእኔ ጋር ነዪ።
11እነሆ! ክረምቱ ዐለፈ፤
ዝናሙም አባርቶ አበቃ፤
12አበቦች በምድር ላይ ታዩ፤
የዝማሬ ወቅት መጥቶአል፤
የርግቦችም ድምፅ፣
በምድራችን ተሰማ።
13በለስ ፍሬዋን አፈራች፤
ያበቡ ወይኖችም መዐዛቸውን ሰጡ፤
ፍቅሬ ሆይ፤ ተነሺና ነዪ፤
አንቺ የእኔ ቈንጆ፤ ከእኔ ጋር ነዪ።"

ሙሽራው

14አንቺ በገደል ዐለት ንቃቃት፣
በተራሮችም ባሉ መደበቂያ ስፍራዎች
ውስጥ ያለሽ ርግቤ ሆይ!
ፊትሽን አሳይኝ፤
ድምፅሽንም አሰሚኝ፤
ድምፅሽ ጣፋጭ፣
መልክሽም ውብ ነውና።
15የወይን ተክሉን ቦታ፣
በማበብ ላይ ያለውን የወይን ተክል
ቦታችንን፣
የሚያጠፉትን ቀበሮዎች፣
እነዚያን ትንንሽ ቀበሮዎች አጥምዱልን
ያዙልን።

ሙሽራዪቱ

16ውዴ የእኔ ነው፤ እኔም የእርሱ ነኝ፣
እርሱ መንጋውን በውብ አበቦች
መካከል ያሰማራል።
17ጎሕ ከመቅደዱ በፊት፣
ጥላውም ሳይሸሽ፣
ውዴ ሆይ፤ ተመለስ፣
ሚዳቋን ምሰል፤
ወይም በወጣ ገባ ኰረብቶች[መ]
እንዳለው የዋልያ ግልገል ሁን።

3 ሌሊቱን ሙሉ በአልጋዬ ላይ ሆኜ፣
ውዴን ተመኘሁ፤
ተመኘሁት፤ ነገር ግን አላገኘሁትም።
2ተነሥቼ ወደ ከተማዪቱ እወጣለሁ፤
በዋና ዋና መንገዶችና በአደባባዮች
እዘዋወራለሁ፤
ውዴንም እፈልገዋለሁ፤
ስለዚህም ፈለግሁት፤ ነገር ግን
አላገኘሁትም።
3በከተማዪቱ ውስጥ ሲዘዋወሩ፣
የከተማዪቱ ጠባቂዎች አገኙኝ፤
እኔም፣ "ውዴን አይታችኋል?"
አልኋቸው።
4ከእነርሱ ጥቂት ዕልፍ እንዳልሁ፣
ውዴን አገኘሁት፤
ያዝሁት፤
ወደ እናቴ ቤት እስካመጣው፣
በማሕፀን ወደ ተሸከመችኝም ዕልፍኝ
እስካገባው ድረስ አልለቀውም።
5እናንት የኢየሩሳሌም ቈነጃጅት፤
ራሱ እስኪፈልግ ድረስ፣
ፍቅርን እንዳታስነሡት ወይም
እንዳትቀሰቅሱት፣
በሚዳቋና በሜዳ ዋልያ
አማጥናችኋለሁ።
6ከከርቤና ከዕጣን፣
ከነጋዴም ቅመማ ቅመም ሁሉ
በተዘጋጀ ሽቱ፣
መዐዛዋ የሚያውድ፣
እንደ ጢስ ዐምድ ከምድረ በዳ የም
ትቀጣው ይህች ማን ናት?
7እነሆ፤ የሰሎሞን ሠረገላ
በታዋቂዎቹ የእስራኤል መኳንንት፣
ሥልሳ ጦረኞች ታጅባለች፤
8ሁሉም ሰይፍ የታጠቁ፣
ሁሉም በጦርነት የተፈተኑ ናቸው፤
የሌሊት አደጋን ለመከላከልም፣
እያንዳንዳቸው ሰይፋቸውን በወገባቸው
ታጥቀዋል።
9ንጉሥ ሰሎሞን የራሱን ሠረገላ ሠራ፤

2፥4 ዘኍ1፥52፤ አስ1፥11
2፥5 ማሕ5፥8፤7፥8
2፥6 ምሕ8፥3
2፥7 ማሕ3፥5፤ 5፥8፤8፥4
2፥8 ቍ17፤ ማሕ8፥14
2፥9 ቍ17፤ 2ሳሙ2፥18፤ ማሕ8፥14
2፥13 ማሕ7፥12፤ ኢሳ28፥4፤ኤር24፥2፤ ሆሴ9፥10፤ሚክ7፥1፤ ናሆ3፥12
2፥14 ዘፍ8፥8፤ ማሕ1፥5፡15
2፥15 መሳ15፥4፤ ማሕ1፥6፤7፥12
2፥16 ማሕ4፥5፤ 6፥3፤7፥10
2፥17 ቍ8:9፤ ማሕ1፥4፤4፥6
3፥1 ማሕ5፥6
3፥3 ማሕ5፥7
3፥4 ማሕ6፥9፤ 8፥2:5
3፥5 ማሕ2፥7፤8፥4
3፥6 ዘፀ30፥34፤ ማሕ4፥6፡14፤8፥5
3፥7 1ሳሙ8፥11
3፥8 ኢዩ15፥22፤ መዝ91፥5

[መ]17 ወይም *የቤጠር ኩረብቶች*

የሠራውም ከሊባኖስ በመጣ ዕንጨት
ነው።
10 ምሰሶዎቹን ከብር፣
መደገፊያውንም ከወርቅ ሠራ፤
መቀመጫውም በሐምራዊ ሐር የተሸፈነ
ነው፤
ውስጡም በኢየሩሳሌም ቈነጃጅት፣
አምሮ የተለበጠ ነው።[ሠ]
11 እናንት የጽዮን ቈነጃጅት ውጡ፤
ንጉሥ ሰሎሞን አክሊሉን ደፍቶ እዩት፤
ዘውዱም ልቡ ሐሤት ባደረገባት፣
በዚያች በሰርጉ ዕለት፣
እናቱ የደፋችለት ነው።

ሙሽራው

4 ውዴ ሆይ፤ እንዴት ውብ ነሽ!
እንዴትስ ያለሽ ቈንጆ ነሽ
ከመሸፈኛሽ ውስጥ ያሉት ዐይኖችሽ
እንደ ርግብ ዐይኖች ናቸው፤
ጠጕርሽም ከገለዓድ ተራራ
እንደሚወርድ፣
የፍየል መንጋ ነው።
2 ጥርሶችሽ ወዲያው ተሸልተው፣
ከመታጠቢያ እንደ ወጡ የበግ መንጋ
ናቸው፤
ሁሉም መንታ መንታ የወለዱ፣
ከመካከላቸውም መካን የሌለባቸው
ናቸው።
3 ከንፈሮችሽ ቀይ የሐር ፈትል ይመስላሉ፤
አፍሽም ውብ ነው፤
ከመሸፈኛሽ ውስጥ ያሉት ጕንጮችሽ፣
ለሁለት የተከፈለ ሮማን ይመስላሉ።
4 ዐንገትሽ አምሮ የተሠራውን፣[ሬ]
በላዩም የጦረኞች ጋሻዎች ሁሉ
ያሉበትን፣
ሺህ ጋሻዎች የተንጠለጠሉበትን፣
የዳዊትን የመጠበቂያ ማማ ይመስላል።
5 ሁለቱ ጡቶችሽ መንታ ሆነው
የተወለዱ፣
በውብ አበቦች መካከልም የተሰማሩ፣
ሁለት የሚዳቋ ግልገሎችን ይመስላሉ።
6 ጎሕ ከመቅደዱ በፊት፣
ጥላውም ሳይሸሽ፣
ወደ ከርቤ ተራራ፣
ወደ ዕጣኑም ኰረብታ እወጣለሁ።
7 ውዴ ሆይ፤ ሁለንተናሽ ውብ ነው፤
እንከንም አይወጣልሽም።
8 ሙሽራዬ ሆይ፤ ከሊባኖስ አብረሽኝ ነዪ፤
አዎን ከሊባኖስ አብረሽኝ ነዪ፤
ከአንበሶች ዋሻ፣
ከነብሮች ተራራ፣
ከኤርሞን ራስ፣ ከሳኔር ጫፍ፣
ከአማና ዐናት ውረጂ።

3፥11 ኢሳ3፥16፤ 4፥4፤32፥9-13፤ 54፥5፤62፥5፤ ኤር3፥14
4፥1 ዘፍ24፥65፤ 37፥24፤ዘኍ32፥1፤ ማሕ1፥15፤6፥5፤ ኤር22፥6፤ሚክ7፥14
4፥2 ማሕ6፥6
4፥3 ማሕ1፥5፤ 5፥16፤6፥7
4፥4 መዝ144፥12፤ ሕዝ27፥10
4፥5 ምሳ5፥19፤ ማሕ2፥16፤7፥3
4፥6 ማሕ2፥17፤3፥6
4፥7 ማሕ1፥15፤5፥2
4፥8 ቀኍ9:12፤ ዘዳ3፥9፤1ዜና5፥23፤ ማሕ5፥1
4፥9 ቀኍ8፤ ዘፍ41፥42፤መዝ73፥6
4፥10 ቀኍ16፤ መሳ9፥13፤መዝ45፥8፤ ማሕ1፥2፤7፥6፤ ኢሳ57፥9
4፥11 መዝ19፥10፤ ማሕ5፥1፤ ሆሴ14፥6 144፥12 ቀኍ8:16፤ ምሳ5፥15-18፤ ማሕ5፥1፤6፥2፤ ኢሳ5፥7
4፥13 ማሕ1፥14፤ 7፥12
4፥14 ዘፀ30፥23፤ ዘኍ24፥6፤ ማሕ1፥12፤3፥6
4፥15 ምሳ5፥18፤ ኢሳ27፥2፤58፥11፤ ኤር31፥12
4፥16 ቀኍ10:12፤ ማሕ2፥3፤7፥13
5፥1 ማሕ4፥8:11፡ 12፤ኢሳ55፥1፤ ኢል3፥18

9 እኅቴ ሙሽራዬ፣ ልቤን ሰርቀሽዋል፤
በአንድ አፍታ እይታሽ፣
ከሐብልሽም በአንዱ ዕንቍ፣
ልቤን ሰርቀሽዋል።
10 እኅቴ ሙሽራዬ፣ ፍቅርሽ እንዴት ደስ
ያሰኛል!
ፍቅርሽ ከወይን ጠጅ ይልቅ ምንኛ
የሚያረካ ነው፤
የሽቱሽም መዐዛ ከቅመም ሁሉ
ይልቅ የቱን ያህል ይበልጥ!
11 ሙሽራዬ ሆይ፤ ከንፈሮችሽ የማር ወለላ
ያንጠባጥባሉ፤
ከአንደበትሽም ወተትና ማር
ይፈልቃል፤
የልብስሽም መዐዛ እንደ ሊባኖስ ሽታ
ነው።
12 እኅቴ ሙሽራዬ፤ የታጠረ የአትክልት
ቦታ፣
ዙሪያውን የተከበበ ምንጭ፣ የታተመም
ፏፏቴ ነሽ።
13 ተክልሽ ሮማን፣
ምርጥ ፍሬዎች፣
ሄናና ናርዶስ ያሉበት ነው።
14 እንዲሁም ናርዶስና ቀጋ፣
ጠጅ ሣርና ቀረፋ፣
የተለያዩ የዕጣን ዛፎች፣
ከርቤና እሬት፣
ምርጥ ቅመሞች ሁሉ አሉበት።
15 አንቺ[ሰ] የአትክልት ቦታ ፏፏቴ፣
ከሊባኖስ የሚወርድ፣
የፈሳሽ ውሃ ጕድጓድ ነሽ።

ሙሽራዪቱ

16 የሰሜን ነፋስ ሆይ፤ ንቃ፤
የደቡብም ነፋስ ሆይ፤ ና!
መዐዛው ያውድ ዘንድ፣
በአትክልት ቦታዬ ላይ ንፈስ፤
ውዴ ወደ አትክልት ቦታው ይግባ፤
ምርጥ ፍሬዎቹንም ይብላ።

ሙሽራው

5 እኅቴ ሙሽራዬ፣ ወደ አትክልት ቦታዬ
መጥቻለሁ፤
ከርቤዬን ከቅመሜ ጋር ሰብስቤአለሁ፤
የማር እንጀራዬን ከነወለላው በልቻለሁ፤
ወይኔንና ወተቴንም ጠጥቻለሁ።

ባልንጀሮቿ

ወዳጆች ሆይ፤ ብሉ፤ ጠጡ፤
እናንት ፍቅረኞች ሆይ፤ እስክትረኩ

[ሠ]10 ወይም *የተለበጠውም ውስጥ፣ ከኢየሩሳሌም ቈነጃጅት የሆነ የፍቅር ስጦታ*
[ሬ]4 በዕብራይስጥ የዚህ ቃል ትርጕም አይታወቅም
[ሰ]15 ወይም እኔ *ሙሽራዪቱ የተናገረችው*

ጠጡ።

ሙሽራዪቱ

2እኔ ተኝቻለሁ፤ ልቤ ግን ነቅቶአል፤
ስሙ! ውዴ በር ያንኳኳል፤ እንዲህ
ይላል፤
“እኅቴ ወዳጄ፣ ርግቤ፣
አንቺ እንከን የሌለብሽ፤ ክፈቺልኝ፤
ራሴ በጤዛ፣
ጠጕሬም በሌሊቱ ርጥበት
ረስርሶአል።”
3ቀሚሴን አውልቄአለሁ፤
ታዲያ እንዴት እንደ ገና ልልበስ?
እግሬን ታጥቤአለሁ፤
እንዴት እንደ ገና ላቈሽሸው?
4ውዴ እጁን በበሩ ቀዳዳ አሾለከ፤
ልቤም ስለ እርሱ ይታወክ ጀመር።
5ለውዴ ልከፍትለት ተነሣሁ፤
በከርቤ ነጠብጣብ የራሱት እጆቼ፣
በከርቤም ፈሳሽ የተነከሩት ጣቶቼ፣
የመወርወሪያውን እጀታ ያዙ።
6ለውዴ ከፈትሁለት፤
ውዴ ግን አልነበረም፤ ሄዶአል፤
በመሄዱም ልቤ ደነገጠ፤[ሽ]
ፈለግሁት፤ ነገር ግን አላገኘሁትም፤
ጠራሁት፤ ነገር ግን አልመለሰልኝም።
7የከተማዪቱም ጠባቂዎች፣
በከተማዪቱ ውስጥ ሲዘዋወሩ
አገኙኝ፤
እነዚህ የቅጥሩ ጠባቂዎች፣
ደበደቡኝ፤ አቈሰሉኝ፤
ልብሴንም ገፈፉኝ።
8እናንት የኢየሩሳሌም ቈነጃጅት ሆይ፤
እማጠናችኋለሁ፤
ውዴን ካገኛችሁት፣
ምን ትሉት መሰላችሁ?
በፍቅሩ መታመሜን ንገሩት።

ባልንጀሮቿ

9አንቺ ከሴቶች ሁሉ የተዋብሽ ሆይ፤
ውድሽ ከሌሎች እንዴት ቢበልጥ ነው?
እስከዚህ የምትማጠኚንስ፣
ውድሽ ከሌሎች እንዴት ቢበልጥ ነው?

ሙሽራዪቱ

10ውዴ ፍልቅልቅና ደመ ግቡ ነው፤
ከዐሥር ሺሆችም የሚልቅ ነው።
11ራሱ የጠራ ወርቅ፣
ጠጕሩ ዞማ፣
እንደ ቍራም የጠቈረ ነው።
12ዐይኖቹ፣
በጅረት አጠገብ እንዳሉ ርግቦች፣
በወተት የታጠቡ፣
እንደ ዕንቍም ጕብ ጕብ ያሉ
ናቸው።
13ጕንጮቹ የሽቱ መዐዛ የሚያመጡ፣
የቅመማ ቅመም መደቦችን ይመስላሉ፤
ከንፈሮቹም ከርቤ እንደሚያንጠባጥቡ፣
ውብ አበቦች ናቸው።
14ክንዶቹ በዕንቍ ፈርጥ ያጌጠ፣
የወርቅ ዘንግን ይመስላሉ፤
ሰውነቱም በሰንፔር ፈርጥ[ቀ] ያጌጠ፣
አምሮ የተሠራ የዝሆን ጥርስን
ይመስላል።
15እግሮቹ በንጹሕ ወርቅ መቆሚያ ላይ
የተተከሉ፣
የዕብነ በረድ ምሰሶዎችን ይመስላሉ፤
መልኩ እንደ ሊባኖስ ነው፤
እንደ ዝግባ ዛፎቹም ምርጥ ነው።
16አፉ ራሱ ጣፋጭ ነው፤
ሁለንተናውም ያማረ ነው፤
እናንተ የኢየሩሳሌም ቈነጃጅት ሆይ፤
ውዴ ይህ ነው፤ ባልንጀራዬም እርሱ
ነው።

ባልንጀሮቿ

6 አንቺ ከሴቶች ሁሉ የተዋብሽ ሆይ፤
ውድሽ ወዴት ሄደ?
አብረንሽም እንድንፈልገው፣
ውድሽ የሄደው በየት በኩል ነው?

ሙሽራዪቱ

2ውዴ መንጋውን ለማሰማራት፣
ውብ አበቦችንም ለመሰብሰብ፣
የቅመማ ቅመም መደቦቹ ወዳሉበት፣
ወደ አትክልት ቦታው ወርዶአል።
3እኔ የውዴ ነኝ፤ ውዴም የእኔ ነው፤
መንጋውንም በውብ አበቦች መካከል
ያሰማራል።

ሙሽራው

4ውዴ ሆይ፤ አንቺ እንደ ቴርሳ
የተዋብሽ፣
እንደ ኢየሩሳሌም ያማርሽ፣
ዐርማቸውን እንደ ያዙ ወታደሮችም
ግርማን የተጐናጸፍሽ ነሽ።
5አስጨንቀውኛልና፣
እባክሽ ዐይኖችሽን ከእኔ ላይ አንሺ፤
ጠጕርሽ ከገለዓድ ተራራ የሚወርድ፣
የፍየል መንጋ ይመስላል።
6ጥርሶችሽ
ከመታጠቢያ እንደ ወጡ የበግ መንጋ
ናቸው፤
ሁሉም መንታ መንታ የወለዱ፣

5፥2 ማሕ1፥15፤ 4፥7፤6፥9
5፥5 ቆ13
5፥6 ማሕ3፥1፤ 6፥1፡2
5፥7 ማሕ3፥3
5፥8 ማሕ1፥14፤ 2፥5፡7
5፥9 ማሕ1፥8
5፥10 መዝ45፥2
5፥12 ዘፍ49፥12፤ ማሕ1፥15
5፥13 ቆ5፤ ማሕ1፥10፤2፥1፤6፥2
5፥14 ኢዮ28፥6
5፥15 1ነገ4፥33፤ ማሕ7፥4
5፥16 ማሕ1፥5፤ 4፥3፤7፥9
6፥1 ማሕ1፥8፤5፥6
6፥2 ማሕ4፥12፤ 5፥6፡13
6፥3 ማሕ2፥16፤ 7፥10
6፥4 ዘኍ1፥52፤ አሱ12፥24፤ 1ነገ15፥33፤ መዝ48፥2፤50፥2
6፥5 ማሕ4፥1
6፥6 ማሕ4፥2

[ሽ]6 ወይም *በተናገረ ጊዜ ልቤ ወደ እርሱ ሄደ*
[ቀ]14 ወይም *ላፒስ ላዙሊ*

ከመካከላቸውም መካን የሌለባቸው
ናቸው።
7 ከመሸፈኛሽ ውስጥ ያሉት ጕንጮችሽ፣
ለሁለት የተከፈለ ሮማን ይመስላሉ።
8 ሥልሳ ንግሥቶች፣
ሰማንያ ቁባቶች፣
ቊጥራቸውም የበዛ ደናግል ሊኖሩ
ይችላሉ፤
9 እንከን የሌለባት ርግቤ ግን ልዩ ናት፤
እርሷ ለወለደቻት የተመረጠች፤
ለእናቷም አንዲት ናት፤
ቈነጃጅት አይተው “የተባረክሽ ነሽ“
አሏት፤
ንግሥቶችና ቁባቶችም አመሰገኗት።

ባልንጀሮቿ

10 እንደ ንጋት ብርሃን ብቅ የምትል፣
እንደ ጨረቃ የደመቀች፣ እንደ ፀሓይ
ያበራች፣
ዐርማ ይዞ በሰልፍ እንደ ወጣ ሰራዊት
ግርማዋ የሚያስፈራ ይህች ማን ናት?

ሙሽራው

11 በሸለቆው ውስጥ አዲስ የበቀሉትን
አትክልቶች ለማየት፣
ወይኑ ማቈጥቈጡን፣
ሮማኑ ማበቡን ለመመልከት፣
ወደ ለውዙ ተክል ቦታ ወረድሁ።
12 ይህን ከማወቄ በፊት፣
ምኞቴ በሕዝቤ ንጉሣዊ ሠረገሎች
መካከል[ሀ] አስቀመጠኝ።

ባልንጀሮቿ

13 አንቺ ሱላማጢስ ሆይ፤ ተመለሺ፤
ኧረ ተመለሺ፤
እንድናይሽ ተመለሽ፤ እባክሽ
ተመለሺ።

ሙሽራው

የመሃናይምን ዘፈን እንደሚመለከት
ሰው፣
ሱላማጢስን የምትመለከቷት ለምንድን
ነው?

7 አንቺ የልዑል ልጅ ሆይ፤
ነጠላ ጫማ የተጫሙ እግሮችሽ
እንዴት ያምራሉ!
ሞገስን የተጎናጸፉ ዳሌዎችሽ ፣
ብልኀ አንጥረኛ የተጠበባቸውን
የዕንቍ ሐብል ይመስላሉ።
2 ዕንብርትሽ ጥሩ የወይን ጠጅ እንደ
ማይጐድልበት፣
እንደ ክብ ጽዋ ነው፤
ወገብሽ ዙሪያውን በውብ አበባ የታሰረ

6፥7 ዘፍ24፥65፤ ማሕ4፥3
6፥8 ዘፍ22፥24፤ አስ2፥14፤መዝ45፥9
6፥9 ማሕ1፥15፤ 3፥4፤5፥2
6፥11 ማሕ7፥12
6፥13 ዘፀ15፥20
7፥1 መዝ45፥13
7፥3 ማሕ4፥5
7፥4 ዘኍ21፥26፤ መዝ144፥12፤ ማሕ5፥15
7፥5 ኢሳ35፥2
7፥6 ማሕ 4፥10
7፥7 ማሕ4፥5
7፥8 ማሕ2፥5
7፥9 ማሕ5፥16
7፥10 መዝ45፥11፤ ማሕ2፥16፤6፥3
7፥12 ማሕ1፥6፤ 2፥13፡15፤ 4፥13፤6፥11
7፥13 ዘፍ30፥14፤ ማሕ4፥16

የስንዴ ክምር ይመስላል።
3 ሁለት ጡቶችሽ፣
መንታ የዋልያ ግልገሎችን ይመስላሉ።
4 ዐንገትሽ በዝሆን ጥርስ እንዳጌጠ
መጠበቂያ ማማ ነው፤
ዐይኖችሽ በባትረቢ በር አጠገብ
እንዳሉት፣
እንደ ሐሴቦን ኵሬዎች ናቸው፤
አፍንጫሽ ወደ ደማስቆ አቅጣጫ
እንደሚመለከት፣
እንደ ሊባኖስ መጠበቂያ ማማ ነው።
5 የራስሽ ቅርጽ እንደ ቀርሜሎስ ተራራ
አክሊል ሆኖልሻል፤
ጠጕርሽ የሐር ጕንጕን የመሰለ ነው፤
ንጉሡም በሹሩባሽ ታስሮ ተይዞአል።
6 እንዴት ውብ ነሽ! እንዴትስ ደስ
የምትይ ነሽ!
ፍቅሬ ሆይ፤ የምታስደስቺ ነሽ።
7 ቁመናሽ እንደ ዘንባባ ዛፍ መለል ያለ
ነው፤
ጡቶችሽም የፍሬውን ዘለላ ይመስላሉ።
8 እኔም፣ “የዘንባባውን ዛፍ እወጣለሁ፤
ዘለላዎቹንም እይዛለሁ” አልሁ።
ጡቶችሽ የወይን ዘለላ፣
የእስትንፋስሽም መዐዛ እንደ እንኰይ
ፍሬ ይሁኑ፤
9 ከናፍሮችሽም እንደ ማለፊያ የወይን
ጠጅ ይጣፍጡ።

ሙሽራዪቱ

የወይን ጠጁ በቀስታ እየተንቈረቈረ፣
ወደ ውዴ ከንፈሮችና ጥርሶች
ይውረድ።[†]
10 እኔ የውዴ ነኝ፤
የእርሱም ምኞት እኔው ነኝ።
11 ውዴ ሆይ፤ ና ወደ ገጠር እንሂድ፤
ወደ መንደርም[‡] ገብተን እንደር፤
12 ማልደን ወደ ወይኑ ተክል ቦታ እንሂድ፣
ወይኑ እንቡጥ አውጥቶ፣
አበባው ፈክቶ፣
ሮማኑ አፍርቶ እንደ ሆነ እንይ፤
በዚያም ራሴን በፍቅር እሰጥሃለሁ።
13 ትርንጐዎች መዐዛቸውን ሰጡ፤
አዲስ የተቀጠፈውም ሆነ የበሰለው፣
ጣፋጩ ፍሬ ሁሉ በደጃፋችን አለ፤
ውዴ ሆይ፤ ለአንተ አስቀም
ጬዖልሃለሁ።

8 ምነው አንተ የእናቴን ጡት እንደ ጠባ፣
እንደ ወንድሜ በሆንህ!

[ሀ] 12 ወይም *ከአሚናዳብ ሠረገሎች መካከል*፤ወይም *ከልዑል ሕዝቦች ሠረገሎች መካከል*
[†] 9 ሰብዓ ሊቃናት፣ አቈሚላ፣ ቨልጌትና ሱርስት እንዲሁ ሲሆኑ ዕብራይስጡ ግን *ወደ ተኙ ሰዎች ከንፈሮች* ይላል
[‡] 11 ወይም *ወደ ሄና ቍጥቋጦች*

ከዚያም ውጭ ባገኝህ፣
እስምህ ነበር፤
ታዲያ ማንም ባልናቀኝ!
[2]እኔም ወደ አስተማረችኝ፣
ወደ እናቴም ቤት፣
እጅህን ይዤ በወሰድሁህ ነበር፤
የምትጠጣውን ጣፋጭ የወይን ጠጅ፣
የሮማኔን ጭማቂም በሰጠሁህ።
[3]ግራ እጁን ተንተርሻለሁ፤
ቀኝ እጁም ዐቅፎኛል።
[4]እናንት የኢየሩሳሌም ቈነጃጅት፤
ራሱ እስኪፈልግ ድረስ፣
ፍቅርን እንዳታስነሡት ወይም
እንዳትቀሰቅሱት እማጠናችኋለሁ።

ባልንጀሮቿ

[5]ውዷን ተደግፋ፣
ከምድረ በዳ የምትወጣ ይህች ማን
ናት?

ሙሽራዪቱ

ከእንኰይ ዛፍ ሥር አስነሣሁህ፤
በዚያ እናትህ ፀነሰችህ፤
በዚያም ታምጥ የነበረችው አንተን
ወለደችህ።
[6]በልብህ እንዳለ፣
በክንድህም እንደምትይዘው ማኅተም
አስቀምጠኝ፤
ፍቅር እንደ ሞት የበረታች፣
ቅናቷም[ኀ] እንደ መቃብር[ነ] ጨካኝ
ናትና፤
እንደሚንቦገቦግ እሳት፣
እንደ ኀይለኛም ነበልባል ትነዳለች።[ኘ]
[7]የውሃ ብዛት ፍቅርን ሊያጠፋ
አይችልም፣
ፈሳሾችም አያሰጥሟትም፤
ሰው የቤቱን ሀብት ሁሉ
ስለ ፍቅር ቢሰጥ
ፈጽሞ ይናቃል።

ባልንጀሮቿ

[8]ትንሽ እኅት አለችን፤
ጡትም ገና አላወጣችም፤
ስለ እርሷ በምንጠየቅበት ቀን
ምን ማድረግ እንችል ይሆን?
[9]እርሷ ቅጥር ብትሆን፣
በላይዋ የብር መጠበቂያ ማማ
እንሠራባታለን፤
በር ብትሆን፣
በዝግባ ዕንጨት እንከልላታለን።

ሙሽራዪቱ

[10]እኔ ቅጥር ነኝ፤
ጡቶቼም እንደ ማማ ግንቦች
ናቸው፤
እኔም በዐይኖቹ ፊት፣
ሰላምን እንደሚያመጣ ሰው ሆንሁ።
[11]ሰሎሞን በብኤላሞን የወይን ተክል ቦታ
ነበረው፤
የወይኑን ተክል ቦታም ለአትክልተኞች
አከራየው፤
እያንዳንዳቸውም የፍሬውን ዋጋ፣
አንድ አንድ ሺህ ሰቅል ብር
ያመጡለት ነበር።
[12]የወይኔ ተክል ቦታ የራሴ፣ የግሌ ነው፤
ሰሎሞን ሆይ፤ አንድ ሺሁ ሰቅል
ለአንተ፤
ፍሬውን ለሚጠብቁ ደግም ሁለት መቶ
ይሁን።

ሙሽራው

[13]አንቺ በአትክልቱ ቦታ የምትኖሪ ሆይ፤
ባልንጀሮቼ ድምፅሽን ይሰማሉ፤
እስቲ እኔም ልስማው።

ሙሽራዪቱ

[14]ውዴ ሆይ፤ ቶሎ ናልኝ፤
ሚዳቋን፣
ወይም በቅመም ተራራ ላይ የሚዘል፣
የዋልያን ግልገል ምሰል።

8፥2 ማሕ3፥4
8፥3 ማሕ2፥6
8፥4 ማሕ2፥7፤3፥5
8፥5 ማሕ3፥4:6
8፥6 ዘኍ5፥14፤ ማሕ1፥2
8፥7 ምሳ6፥35
8፥11 መክ2፥4፤ ኢሳ7፥23
8፥12 ማሕ1፥6
8፥14 ምሳ5፥19፤ ማሕ2፥8:9

[ኀ]6 ወይም *ጥልቅ ስሜት*
[ነ]6 ዕብራይስጡ *ሲኦል* ይለዋል
[ኘ]6 ወይም *እንደ እግዚአብሔም ነበልባል*